



អង្គការសិក្សាស្រាវជ្រាវ និង អភិរក្សសង្គ្រាមវិស័យខ្មែរ

លេខ F. E. M. C. 115. VI. 6

ខ្សែទំនាក់ទំនង

ចំនួនខ្សែ 1 ២៨៥

លេខវត្ថុ B. 06. 03. 01

Provenance

លេខវត្ថុ

ស្ថានភាពស្ថាប័ន

☐ សាស្ត្រា

Type du document

☐ កំណត់

☒ ក្រាប

☐ អក្សរមួយ

☒ អក្សរច្រើន

☒ អក្សរមួយ-ច្រើន

Identification

ចំណងជើង រក្សាទុកវត្ថុ, ប្រើសម្រាប់សិក្សាស្រាវជ្រាវ, ប្រើសម្រាប់សិក្សាស្រាវជ្រាវ

ក្រុមស្ថាប័ន

ក្រុមស្ថាប័ន

Catégorie

☐ I. 1 ច្បាប់ប្រជាជន

I- សាស្ត្រាប្រជាជន

☐ I. 2 ច្បាប់ស្នាមកម្ម

☐ I. 3 ច្បាប់ប្រជាជន

☐ II. 1 ប្រយោជន៍ប្រជាជន

II- សាស្ត្រាប្រជាជន

☐ II. 2 ច្បាប់ប្រជាជន

☐ III. 1 ក្រុមប្រឹក្សា

III- សាស្ត្រាប្រជាជន

☐ III. 2 ក្រុមប្រឹក្សា

☐ III. 3 ក្រុមប្រឹក្សា

☐ III. 4 ក្រុមប្រឹក្សា

☐ III. 5 ក្រុមប្រឹក្សា

☐ III. 6 ក្រុមប្រឹក្សា

IV- ប្រវត្តិ

☐ IV. 1 ប្រវត្តិ

☐ IV. 2 ប្រវត្តិសាស្ត្រ

V- ភូមិសាស្ត្រ

☐ V. 1 ភូមិសាស្ត្រ

☐ V. 2 ភូមិសាស្ត្រ

☐ V. 3 ភូមិសាស្ត្រ

☐ VI- 1 ចេតនា

VI- ក្រុមប្រឹក្សា

☐ VI- 2 ចេតនា

☐ VI- 3 ចេតនា

☐ VI- 4 ចេតនា

☐ VI- 5 ចេតនា

☒ VI- 6 ចេតនា

☐ VII- ច្បាប់

☐ VII- ច្បាប់

Description

ទំហំ ៣០ x 12

ចំនួនខ្សែ 30

លេខអក្សរ

☐ គុណភាព

Etat: restauration

☒ គុណភាពប្រសើរ

☒ សំភក

☒ ខ្សែ

☒ ក្រប

☐ ខ្សែប្រដាប់

លេខបញ្ជី Technical Pan

លេខបញ្ជី 242

ចំនួនប្រតិបត្តិ 200

ខ្សែចត 15. 06. 2003

Exposition 25

Observations



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. 115. VI. 6

Liasse n°

Nombre de liasses. 1 Complet

N° du Monastère B. 06. 03. 01

Provenance

Nom du Monastère. bodhiratanārām

☐ Satra

Type du document

☐ Vien

☒ Kraing

☐ Écriture Mnl

☐ Écriture Chrieng

☒ Mül Chrieng

Identification

Titre. agney cub, mōl belā ābāh bībāh, yām yātrā

Datē E. B.

Datē A. D.

Catégorie

☐ I. 1 Codes de conduite

I- Textes didactiques

☐ I. 2 Proverbes

☐ I. 3 Contes religieux

☐ II. 1 Romans classiques

II- Textes d'agrément

☐ II. 2 Contes moraux

☐ III. 1 Philosophie

III- Textes Religieux

☐ III. 2 Sūtra

☐ III. 3 Vinaya (Discipline)

☐ III. 4 Abhidharma

☐ III. 5 Jātaka

☐ III. 6 Anisang

☐ IV. 1 Biographies

IV- Histoire

☐ IV. 2 Textes historiques

☐ V. 1 Récits Traditionnels

V- Textes Traditionnels

☐ V. 2 Codes anciens

☐ V. 3 Textes de Méditation

☐ VI- 1 Astronomie

VI- Manuels Traditionnels

☐ VI- 2 Médication

☐ VI- 3 Yantra

☐ VI- 4 Magic

☐ VI- 5 Construction des maisons

☒ VI- 6

☐ VII- Pali

☐ VIII- Autre

Description

Dimension en cm. 36 x 12

Nbre. d'oles. 30

Pagination

☐ Bon état

Etat: Restauration

☒ État médiocre

☒ Nettoyage

☒ Nouveau cordon

☒ Nouveau ais

☐ huilage

Type de film Technical Pan

Classement et références photographiques

N° du film. 242

Nombre de vues. 200

Date prise de vue. 15. 06. 2003

Exposition. 25

Observations

ဇောလာဗျာ၊ ဗေလ္လိန္ဒေ၊ အာရာဏန္ဒြိယ

belā huon, mōl ṭi dhvō phdah, ārāḍhanā
brah kammatthān.

FEMC

115

ហោរីតនាម

ខី អាត្មេបរិច្ចៈ

ខី បើសនោលា អាតាហ៍ តាតាហ៍

ខី បាបបា តា

ខី នោលាហ៍

ខី បើសនី ឆ្លើយៈ

ខី អាតាសា ត្រៈ កបសិកៈ

Handwritten text in Burmese script, likely a historical document or manuscript. The text is arranged in approximately 10 horizontal lines. The script is a traditional Burmese style, possibly from the 18th or 19th century. The paper is aged and shows signs of wear, including tears and discoloration. The text is written in a dark ink, and the characters are clearly legible despite the age of the document.

Handwritten text in Burmese script, continuing from the top section. This section also consists of approximately 10 horizontal lines of text. The script is consistent with the top section, suggesting it is part of the same document. The paper is heavily stained and discolored, with large areas of water damage or mold visible, particularly on the right side. The text is still legible but more difficult to read due to the poor condition of the paper.

ឆ្នាំ ១ កុសលាធម៌
ឆ្នាំ ២ វិស្ណុធម៌
ឆ្នាំ ៣ ព្រហ្មធម៌

កុសលាធម៌ វិស្ណុធម៌ ព្រហ្មធម៌
កុសលាធម៌ វិស្ណុធម៌ ព្រហ្មធម៌
កុសលាធម៌ វិស្ណុធម៌ ព្រហ្មធម៌

កុសលាធម៌ វិស្ណុធម៌ ព្រហ្មធម៌
កុសលាធម៌ វិស្ណុធម៌ ព្រហ្មធម៌
កុសលាធម៌ វិស្ណុធម៌ ព្រហ្មធម៌

កុសលាធម៌ វិស្ណុធម៌ ព្រហ្មធម៌
កុសលាធម៌ វិស្ណុធម៌ ព្រហ្មធម៌
កុសលាធម៌ វិស្ណុធម៌ ព្រហ្មធម៌

69 6 1 5
70 5

[illegible]

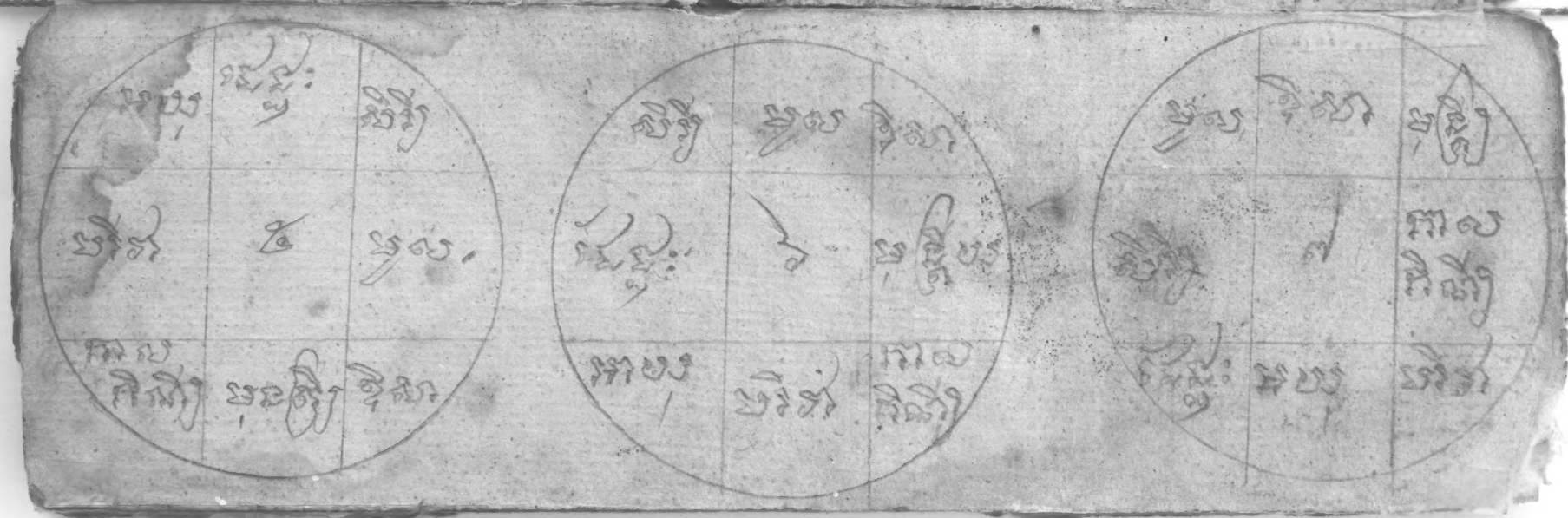
រៀនដឹងចេះក្លាយជាគតិ ព័ត៌មានផ្ទៃ

१५५

299

५५५५५

[illegible]



११
 ११
 ११

[illegible]

ਬਰਿਸ਼ਾ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦਾਇਰਾ

ကလေး ၁ ခု

ಶ್ರೀ ಮಹಾಶಯ

	១	៣	៤	៥	៦	៧
១១	១២	១៤		១៥		
២	៧	៤	៣	១០	១១	៥
ខោចគី	ខោចគី	ខោចគី	ខោចគី	ខោចគី	ខោចគី	៦
ខោច	មនុស្ស	ត្បូង	សែន	ត្បូង	កោរ	៧

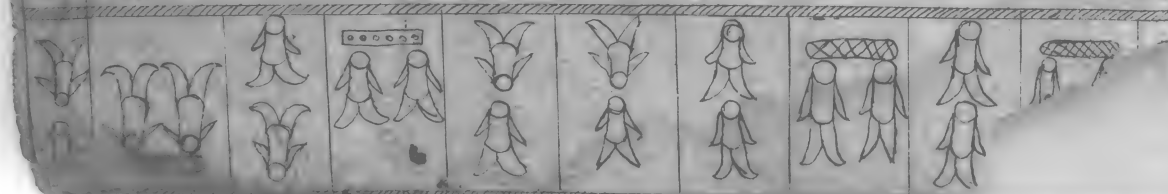
១ កាន់ស្បែក
 ២ កាន់ស្បែក
 ៤ កាន់ស្បែក
 ៦ កាន់ស្បែក
 ៧ កាន់ស្បែក
 ៣ កាន់ស្បែក
 ១១ កាន់ស្បែក



១ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩ ១០ ១១



១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩ ១០ ១១

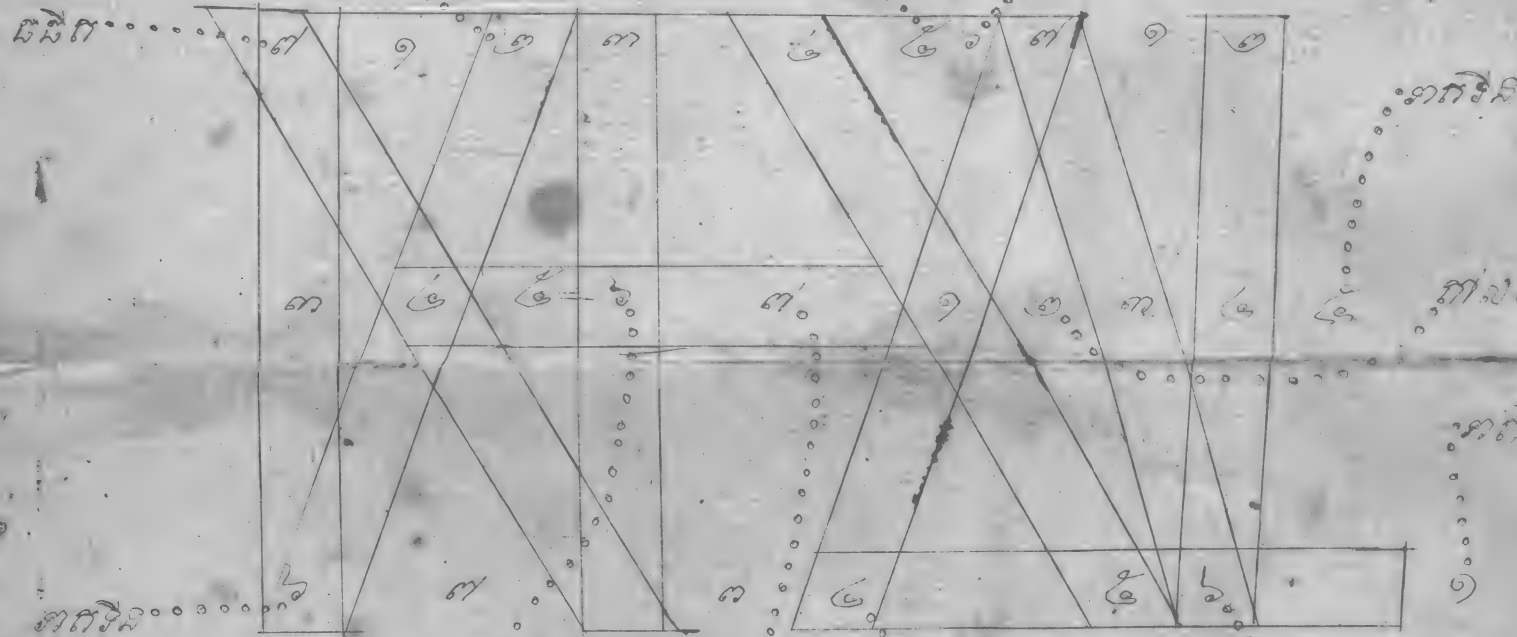


អង្គការសេវា អង្គការ

សម្រាប់សេវា

សម្រាប់សេវា

សម្រាប់សេវា



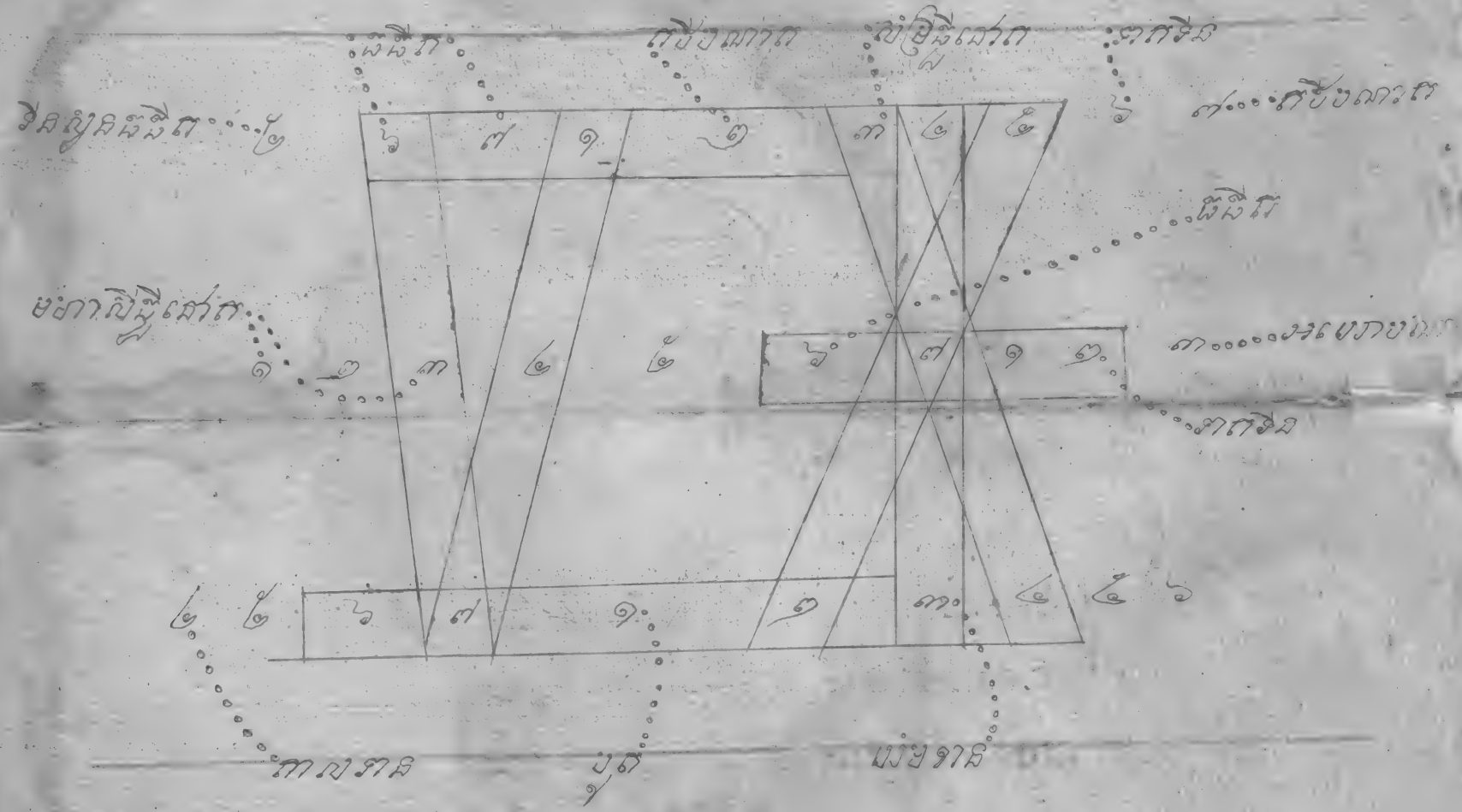
សម្រាប់សេវា

សម្រាប់សេវា

សម្រាប់សេវា

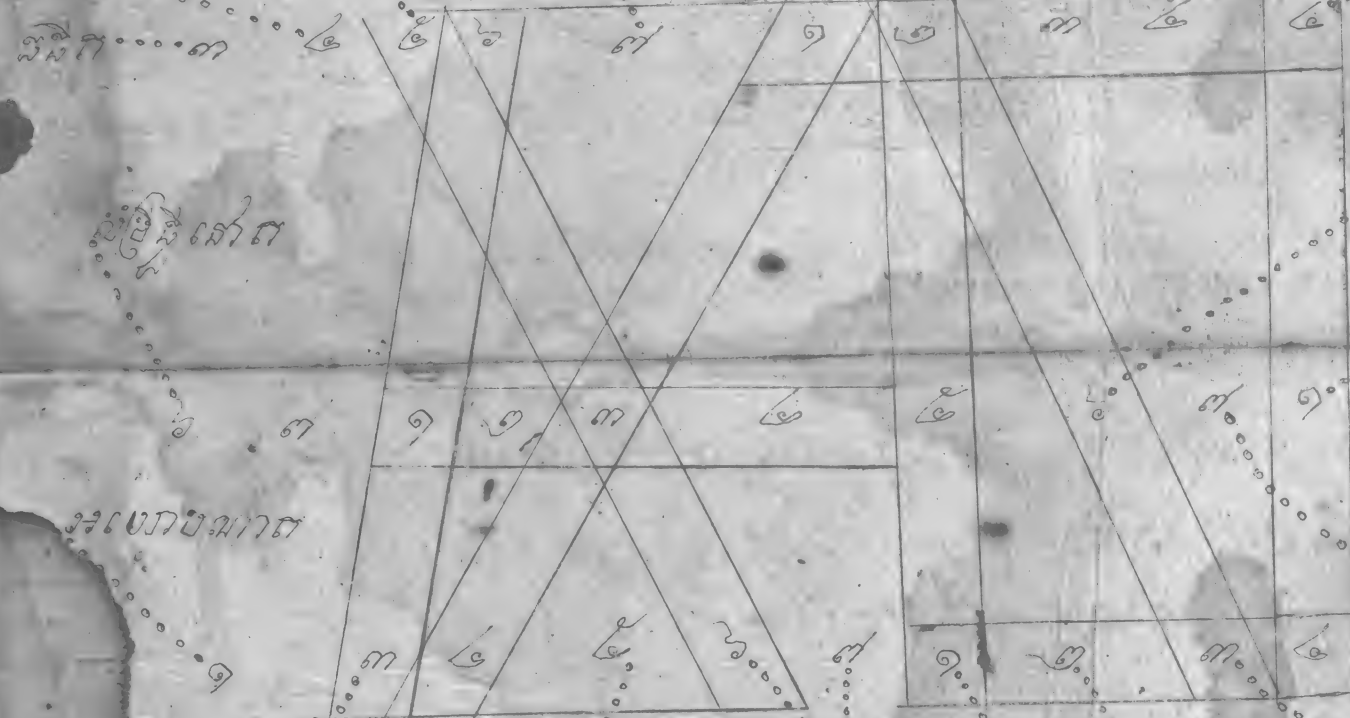
សម្រាប់សេវា

១១ ទិវកានព្រះបាទ ១១៣៣



ឆ. ១២៣៤ ១៤៣៣
អ. ៧

សំប្រែដ៏សោត អំប្រែប្រា មហាសិដ្ឋសោត ក្របីបណ្តាត កាលនិទ្ទិយ



សំប្រែដ៏សោត អំប្រែប្រា មហាសិដ្ឋសោត ក្របីបណ្តាត កាលនិទ្ទិយ

រសៀលនៅ អាណ្តោ	អាគ្រាពនៅ ទង្គិក	ពេញពុ នៅឱប
ឱកនៅឬ	នេះកង្វរហាត ខ្សែៗ	ប្រសូបនៅ បាតិម
កេងពេញ ព័សាន	ត្រង់នៅ ទីក្រៅ	ម៉ានៅ នៅក្បាល

៦ នេះកង្វរ ១១០

ឱក	ពេញពុ	ត្រង់	រសៀល	៧
៖៖	×		០០	០
០	០០	×		០០
០០	០	០០	×	
	០០	០	០០	×
×		០០	០	០០

៦ សូន ៦ ដូចហៅត្រូវនោះទៅជាធានាដ៏មានលាភ ។ សូនឬនឹងត្រូវក្នុងចិត្ត តោះទៅឱ្យដឹងត្រង់មានកេ
 ល ១១ សូនឱ្យដឹងជាប្រព័ន្ធ តោះទៅណាឱ្យដឹងមានលាភ ១១ បុតសូនពិតទុកហៅហាតពិតលាភល្បែង
 ដឹងលុកសំបាប់ ។ កាតបាតនឹងកើតអន្តរាគមន៍ តោះទៅដឹងត្រូវហាតដ៏មានលាភ ៦ ត្រូវសូន ៦ កោតព្រួយសង
 យកចុះក៏ឆ្ងល់ឥតព្រួយសង ។ កោតពាចកាតបាត ១១ ដំបូរក៏ខ្លាច សូនឬក៏ធានាខ្លាចសូនដ៏ខ្លាចអាសារ
 បុតសូនសាត់ខ្សាច់ ដូចនេះដូចជាយកចុះក៏ឆ្ងល់ ។ សូនឱ្យតោះសាត់ខ្សាច់ ឥតក្បាច់កោតការដ៏ខ្លាចល្បែង
 ណា ៦ តោះឱ្យដឹងត្រូវការកាតបាតមាតា សូនឬនឹងត្រូវបុតសូន ៦ តោះឱ្យសាត់ខ្សាច់សាត់ខ្សាច់ ១១

ឆ្នោះហើយ ពុំទីកាតឡើយស្មើ ហើយឆានត្រាបទេនឹងមុតឡើយឆាន ទីកាតចេញហោរ ។ បើរួច
 ហើយ ឱ្យរាមសិរកាន់ទ្រុឌ លំពះម្នាចម្ពស់លក្ខាហោរ ៥១៥ បើរួចចេញអំពីរដ្ឋទៅដើរទីកាត
 ហើយប្រិះស្រាវបន្តិញស្រាវល្អងទីកាតខាង ព្រៃដំរាង ព្រៃប្រៀវព្រះបិតាបង្ការ ទាំងអស់រាល់ឈ្មោះហោរ
 ស្តុននឹងទៅឆាន ៦ បើរួចចេញព្រៃពុតឡើយ ហោរក្នុងពោះកាតទីមុតល្អងរួច ប្រះស្រាវ មកស
 ទីកាតអនកហើយព្រៃចេញ ទេហោរស្រាវស្តុននោះទីកាតឡើយទៅ ខែរងទៅក្នុងព្រៃ បើរួចហើយ
 ទីកាតទាំងអស់ ឱ្យរួចកាតទៅទីកាតស្រាវ ឯស្តុនអនកហើយស្រាវទីកាត បើរួចហើយកាត

[illegible]

៦ ឧ ការលក់ដូរជានិច្ច កម្មវត្ថុស្បែកក្រ លំហូរស្បែកក្រ
 នេះសម្រាប់ ១១ ឆ្នាំ

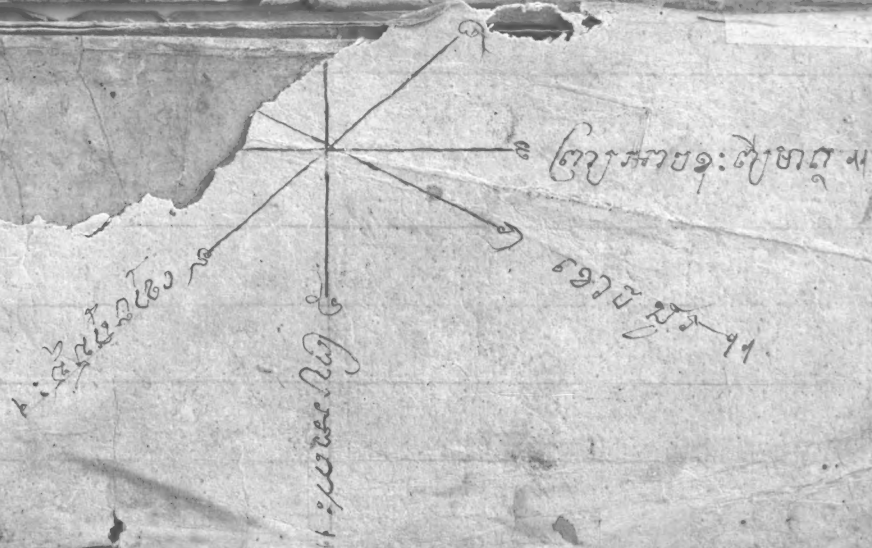
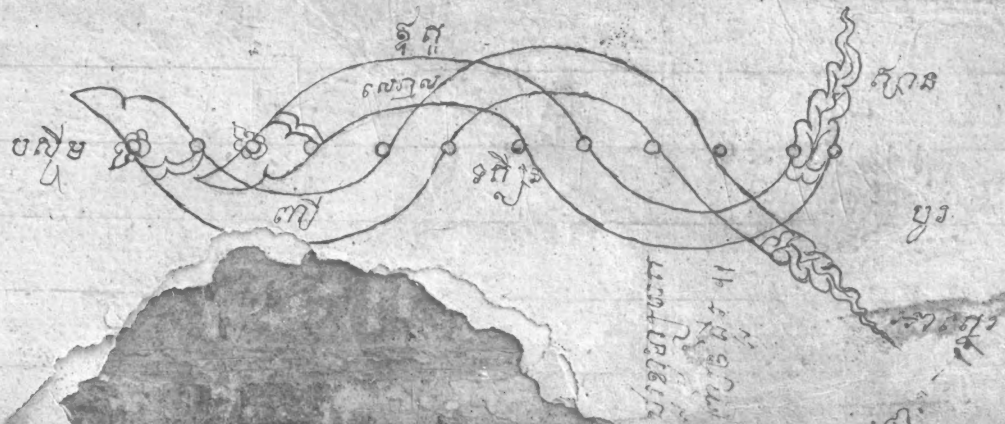
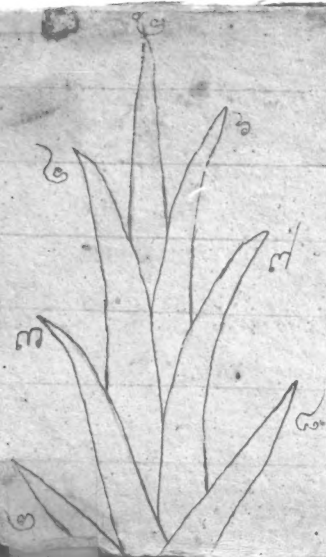
[illegible][illegible]

ហៅថាមជ្ឈិមគិលា អ្នកនោះបានឆ្លាតអ្នករកស៊ីហោរ ៦ ដើរលំពកគាល ពុក ខ្នើមក្អែក ពេញ ចាប់
តែលមកដល់គិលា នេះហៅបន្តាគិលាហោរ អ្នកនោះច្រើនរកស៊ីបង្កាបពេញ ហើយរកស៊ី តំលៃបានដល់ ៥
ឬស្មើតម្លៃនឹងមហាគិលា ព្រះបន្ទូលពោធិ៍ ព្រះមហាស៊ីល្យតែលណាចេញ អំពីនិកោតស្មើឬក្នុង
ហើយស្មើតម្លៃនឹងមហាគិលា ក្នុងពេញអំពីលំនៅទីនេះនោះឯង ដើរនឹងមហាស៊ីល្យតែលណាស្មើតម្លៃ
ព្រះមហាស៊ីល្យនោះ ព្រះមហាស៊ីល្យនោះ ដើរក្នុងពេញនៃក្នុងពេញនោះ ខ្លះជាដំបូងអំពីពេញ
ក តែលអង្គបរ ទទួលបានព្យាបាលនោះ ៦ ចំហ៊ាន មើលទៅហើយនោះក្នុងពេញនោះ កាលក្នុងទីបរក

ហោរ ៥ ឬស្មើតម្លៃនោះក្នុង តំលៃស្មើតម្លៃទីបរកក្នុងពេញ ហើយស្មើតម្លៃនឹងមហាស៊ីល្យតែលណា
ក្នុងពេញនោះ ទីបរកក្នុងពេញនោះ លាត្រឡប់ទៅលើ កាលក្នុងពេញនោះ ៦ ចំហ៊ានដើរ
ហើយនោះក្នុងពេញនោះ លាត្រឡប់ទៅលើ នោះក្នុងពេញនោះ ៦ ឬស្មើតម្លៃនឹងមហាស៊ីល្យតែលណា
ក ក្នុងពេញនោះ ៦ នេះស្របតែមានក្នុងពេញ នេះហៅអាចារ្យធាតុក្នុង ១២ មកដល់ព្យាបាល ៦
ស្របតែមានក្នុងពេញនោះ ប្រសិនបើហៅបន្តាគិលា ក្នុងពេញ ១១ មកដល់ព្យាបាល ៦ ឬស្មើ
ស្មើតម្លៃនឹងមហាស៊ីល្យតែលណា លើសពីនេះហៅបន្តាគិលា ក្នុងពេញ ៧ មកដល់ព្យាបាល

ប្រាជ្ញាវិស័យនោះហោរ ។ ៧ រោងចុះស្តេចសិរីសោយក្ស ។ ៨ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ។ ៩ រោងចុះ
នេត្តរាស្ត្រ ។ ១០ អាណាចក្រ រុក្ខាប្រាសាទនេះឯងហោរ ។ ១១  ១២ កើតនាំមុខតាមខែ
រាសីសាស្ត្រ ៣ នោះស្បែកព្រឹក ។ អ្នកនោះនាប្បនបុនហោរ ។ ១៣ រុក្ខាប្រាសាទនាំមុខ ៣ នេះស្បែកព្រឹកនាំមុខ
អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងស្រុកហោរ ១៤ ការព្រះខ័នស្តេចស្បែកព្រឹកនាំមុខ ១៥ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច
ហោរស្បែក ១៦ ចរដោះនាំមុខស្បែកនេះស្បែកព្រឹកនាំមុខ ១៧ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច
រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ១៨ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ១៩ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ២០ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច

ស្តេចព្រះអាទិត្យនោះ ដើរក្រវាញក្នុងក្រវាញក្នុងក្រវាញ ។ នោះក្រវាញក្នុងក្រវាញក្នុងក្រវាញ ។ ២១ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច
ការព្រះខ័នស្តេច ២២ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ២៣ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ២៤ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ២៥ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច
២៦ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ២៧ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ២៨ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ២៩ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ៣០ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច
៣១ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ៣២ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ៣៣ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ៣៤ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ៣៥ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច
៣៦ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ៣៧ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ៣៨ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ៣៩ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច ៤០ រោងចុះស្តេចការព្រះខ័នស្តេច



[illegible]

11 11 11 11 11 11 11 11 11 11